
ЭЛЕКТРОННОЕ ПРИКАЗНОЕ ПРОИЗВОДСТВО В ФРГ: ПЕРСПЕКТИВЫ ПРАВОВОГО ЗАИМСТВОВАНИЯ

В.А. Кончева

Кафедра гражданского и трудового права
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

В статье раскрываются некоторые аспекты современного правового регулирования ЕС и ФРГ в области создания автоматизированного приказного производства. Исследование непосредственно связано с содержанием понятия электронного судопроизводства в отечественной правовой доктрине и посвящено вопросу целесообразности использования европейского опыта по развитию института судебного приказа в РФ.

Ключевые слова: автоматизированное приказное производство в Евросоюзе и ФРГ, европейское приказное производство, доступность правосудия, развитие приказного производства в России, электронное правосудие.

Разрешение дел в ускоренном и упрощенном порядке представляет немалый интерес в теории и практике судебной деятельности многих стран. Приказное производство является одним из его распространенных и достаточно перспективных вариантов. Особенности института судебного приказа позволяют успешно реализовывать многие важнейшие задачи современного гражданского судопроизводства, в том числе и существенное сокращение затрачиваемого времени и судебных издержек, и снижение трудозатрат. Все эти перечисленные преимущества входят в качестве составляющих в понятие доступности правосудия. Следовательно, есть основания рассуждать о дальнейшем расширении сферы применения судебного приказа в гражданском судопроизводстве, о совершенствовании его процедуры в РФ. В частности, в контексте развития информационных технологий в деятельности судов интерес представляет вынесение судебного приказа в рамках электронного правосудия, по модели, действующей сегодня в Евросоюзе и, в частности, в Германии [1. С. 9, 26].

В России процесс компьютеризации получил свое начало относительно недавно, и сегодня идет его активное развитие. Компьютеризация судопроизводства в России имеет два основных направления: это совершенствование условий работы судов при оснащении их современной электронной техникой, создание электронных баз данных с доступом к текстам судебных документов, упрощение информирования населения о режиме работы судов и порядке обращения в суд, и, наконец, достаточно интересный и неоднозначный для нас аспект последующего введения электронного судопроизводства.

Надо отметить, что, конечно, сегодня в России рано говорить об электронном судебном приказе, однако рассматривать и оценивать этот институт можно и нужно.

Строго говоря, электронное приказное производство в первую очередь относится к праву ЕС, то есть, — наднациональному праву. В области гражданского судопроизводства содержание правовых норм ЕС направлено, прежде всего, на создание единого пространства суда, наднациональное право ориентировано в первую очередь на решение проблем трансграничных исков. Однако это не единственная его задача. Согласно ст. 65 Амстердамского договора 1997 г. [20] Европейский Союз предпринимает меры для развития правового сотрудничества по гражданским делам, направленные в том числе на эффективное решение проблем доступности правосудия. В данном случае электронное приказное производство является вкладом в эффективное решение задач, связанных с доступом к правосудию.

Основным правовым источником на уровне ЕС, определяющим саму возможность и минимальные правила судопроизводства в автоматизированном виде, является Регламент ЕС № 1896/2006, учреждающий Европейский судебный приказ [13], принятый 12 декабря 2006 г. Этот регламент предназначен для решения проблем доступности правосудия в отношении бесспорных денежных требований трансграничного характера в условиях массового предъявления бесспорных исков. В регламенте установлены стандартные формы в целях упрощения автоматической обработки заявления, которое может быть подано как на бумаге, так и в электронном виде. Процедура выдачи Европейского исполнительного листа (ЕИЛ), выдаваемого заявителю в итоге, исключает участие судьи в проверке поступившего заявления, то есть полностью автоматизирована. Согласно положениям данного регламента действие ЕИЛ отменяется одновременно с поступлением возражения ответчика, поданного в пределах отведенного срока. В этом случае заявление подлежит рассмотрению в обычном судебном порядке, если заявитель не откажется от своего требования. Отказ от дальнейшего рассмотрения своего требования в исковом порядке можно выразить и заранее, что предусмотрено в бланке заявления. При этом заявитель несет ответственность за истинность изложенных в заявлении фактов.

Автоматическое приказное производство предназначено для упрощенного, ускоренного разрешения гражданских дел по трансграничным бесспорным требованиям имущественного, денежного характера. При этом под бесспорными понимаются неоспариваемые требования, которые сложно опровергнуть. Этот порядок неприменим к делам в сфере действия налогового, административного, таможенного права, по отношению к государственным органам в связи с осуществлением ими государственных функций. Также ограничения сферы применения автоматизированного приказного производства содержатся в п. 2 ст. 2 регламента, — это отдельные категории дел, в том числе наследственные дела, возникающие в связи со спором о праве собственности, в связи с внедоговорными обязательствами, с банкротством и некоторые другие.

Также в числе источников правового регулирования на уровне Евросоюза для автоматического приказного производства можно назвать:

– Рекомендацию № R (81) 7 Комитета министров Совета Европы государствам-членам о способах облегчения доступа к правосудию [14] (принята 14 мая 1981 г.), включающую положения о создании условий доступности правосудия, в том числе о принятии мер в отношении бесспорных исковых требований, с тем, чтобы окончательное решение выносилось быстро, без ненужных формальностей, личных явок в суд или излишних расходов (п. 9);

– Рекомендацию № R (2001) 3 Комитета министров Совета Европы государствам-членам по распространению судебной и иной юридической информации путем использования новых технологий [15] (принята 28 февраля 2001 г.), предусматривающую возможность инициировать судебное разбирательство при помощи электронных средств.

Регламент ЕС № 1896/2006 не заменяет собой и не отменяет действия национальных правовых норм о процедурах разрешения бесспорных требований, которые представляют для заявителя альтернативный вариант.

Упрощенный порядок рассмотрения дел о взыскании задолженности (книга 7 ГПУ) представляет собой вид производства, которое предназначено для наиболее быстрого и удобного исполнения денежных обязательств бесспорного характера. Процедура выдачи судебного приказа проводится служащим суда или автоматически. Процедура в приказном производстве ФРГ строго письменная и начинается с подачи заявления в виде заполненного специального бланка в компетентный участковый суд. Использование бланков связывается с защитой прав должника от недобросовестного поведения кредитора, при этом самостоятельное изготовление нового бланка или форматирования существующего исключается [19. S. 39].

Как уже было указано, приказное производство является письменным. Автоматическая обработка ходатайств на всей территории ФРГ появилась только с 2007 г., что связано со значительным ростом обращений о выдаче судебного приказа. Непосредственно целью введения электронного приказного производства являлось создание условий для доступности правосудия, разгрузка судов и повышение эффективности приказного производства в целом. На сегодняшний день в ФРГ предусматривается возможность подачи заявления непосредственно в компетентный суд, либо по почте (Vordruck über Postweg — Belegverfahren), либо с помощью электронной связи, в том числе через EGVP (elektronisches Gerichts — und Verwaltungspostfach) с использованием цифровой подписи или подписанного вручную. Данное изменение введено с целью развития электронного документооборота в Германии. Заявление в электронной форме подается, как правило, через Интернет. Форма заявления размещена на едином для всех федеральных земель сайте: www.online-mahntrag.de.

Порядок проведения приказного производства во многом аналогичен российскому. Должник вправе заявить возражения в течение двух недель после вручения судебного документа, после чего дело, с согласия заявителя, может

быть рассмотрено в обычном исковом порядке. При отсутствии возражений со стороны должника исполнение производится в добровольном либо принудительном порядке.

Закрепляемые в законодательстве ЕС (в Регламенте ЕС № 1896/2006) и ФРГ правила относительно автоматического приказного производства достаточно интересны не только в плане создания дополнительных условий для доступности правосудия. Безусловно, описанная процедура существенно и явно снижает судебные издержки, нагрузку на судебные органы, ускоряет рассмотрение дела, упрощает в целом обращение за судебной защитой за счет отсутствия необходимости явки в суд и возможности подачи электронного заявления, что крайне важно. Однако с учетом современных потребностей в совершенствовании российского гражданского судопроизводства при оценке зарубежного опыта возникает ряд вопросов.

Широко известно, российское правосудие на сегодняшний день стремится к совершенствованию по мировым стандартам, в том числе и в аспекте компьютеризации деятельности судов. В федеральной целевой программе «Развитие судебной системы России на 2007–2012 годы» [12] было предусмотрено включение автоматизированных систем в деятельность судов в целях ускорения рассмотрения дел, обеспечения удобства доступа к судебной информации, повышения качества и эффективности работы судебного аппарата и системы «электронного обеспечения правосудия».

Электронные технологии имеют достаточно широкое применение, на сегодняшний день созданы сайты судов, действует система ГАС РФ «Правосудие».

С помощью электронных технологий любое заинтересованное лицо может ознакомиться с режимом работы судебных органов, документами о деятельности суда, получить информацию о ходе движения дела.

Однако к электронному правосудию все перечисленные аспекты не имеют отношения. Как совершенно справедливо отмечается специалистами [17. С. 3–4], электронное правосудие может иметь место лишь тогда, когда есть возможность совершения процессуальных действий с помощью электронных технологий. К примеру, это может быть подача заявления в электронной форме или описанное выше автоматизированное производство. Так, на интернет-сайтах арбитражных судов предусмотрена отсылка процессуальных документов в электронном виде (отсканированных), в соответствии с Временным порядком подачи документов в арбитражные суды Российской Федерации в электронном виде [4]. Электронные приемные есть и на сайтах судов общей юрисдикции, но процессуальные документы таким способом не принимаются (п. 2.10 Положения о порядке рассмотрения судами общей юрисдикции поступающих в электронной форме обращений граждан (физических лиц), организаций (юридических лиц), общественных объединений, органов государственной власти и (или) органов местного самоуправления [11]).

Безусловно, совершение процессуальных действий посредством использования электронных технологий входит в понятие электронного правосудия. Но

ключевым аспектом автоматизированного приказного производства является не подача заявления, а его рассмотрение, анализ. В этом производстве участие судьи исключается. Возможно ли это в современном российском гражданском процессе?

Во-первых, для ответа на этот вопрос нужно учитывать нормативное закрепление вида производства. Важны не только сама возможность вынесения судебного акта автоматически, но и другие особенности производства. Так, в соответствии со ст. 125 ГПК РФ судья отказывает в выдаче судебного приказа, если из содержания заявления усматривается наличие спора о праве. Это положение однозначно препятствует положительной оценке возможности электронной обработки заявлений о выдаче судебного приказа.

Необходимо отметить, что правовое регулирование автоматического приказного производства в ЕС основывается на понятии неоспариваемости требования, а не на отсутствии спора о праве [2. С. 37]. То есть речь в таком случае должна идти о принципиальном изменении подхода российского законодателя к категории дел, по которым может быть выдан судебный приказ и к содержанию деятельности судьи в процессе.

Во-вторых, большое значение имеет то, на что прежде всего направлено судопроизводство: на устранение (разрешение) существующего спора правовых субъектов или на восстановление нарушенных прав. Как отмечается, на сегодняшний день в отношении электронного приказного производства речь может идти только о проверке приемлемости требований, а не об их обоснованности [1. С. 8, 17].

Представляется важным обратить внимание еще на один аспект электронного приказного производства. Одной из значимых задач введения этого производства в ФРГ являлось снижение нагрузки на суды за счет уменьшения объема дел, рассматриваемых в исковом порядке. В целом эту же задачу решает и приказное производство в РФ, изменение законодательства по образцу ЕС или ФРГ в этом вопросе означает расширение возможности по использованию приказного производства. Осуществимость такого варианта обусловлена использованием категории неоспариваемости требований взамен категории отсутствия спора о праве, как было указано ранее, а также проверки не обоснованности требований, а их приемлемости. В отношении российского приказного производства специалистами не раз отмечалось, что, понятие спора о праве неясно, в приказном производстве нет явного отсутствия спора о праве и речь идет только о подтверждаемости требований прилагаемыми к заявлению документами [6. С. 9–10; 7; 18. С. 62–68].

Тем не менее, необходимость отсутствия спора о праве имеет не только процессуальное, но и материальное содержание. Судья проверяет обоснованность требований и соответствие их закону. Выявляемый любого рода спор о праве, не имеющий достаточного документального подтверждения, влечет отказ в выдаче судебного приказа.

Таким образом, в данном случае речь идет о существенном различии производств. Без серьезного изменения содержания российского приказного производства отнести часть дел из искового производства в приказное только на основании предполагаемого отсутствия возражения другой стороны невозможно.

Тем не менее, в случае обоснованности требования, при наличии оснований, предусмотренных ст. 122 ГПК РФ, достаточных документальных доказательств, лицо имеет право выбора между разрешением дела в исковом и приказном порядке.

Приказное производство было введено в гражданский процесс в 1995 г. Статистика первых же лет применения этого вида производства показала его высокую эффективность: в 1996 г. судебными приказами оканчивалось 24,6% дел, в 1997 г. — 37,7% дел, в 1998 г. — 36,8% дел, при этом доля отмененных по возражениям должников приказов за этот период составила очень небольшое количество: менее одного процента за каждый год [5. С. 63].

Однако, если обратиться к данным последних лет, то можно увидеть несколько иную картину. В 2011 г. от общего числа дел, рассмотренных мировыми судьями с вынесением решения, значительная часть (71,2%) приходится на судебные приказы, при этом отменено 6,8% от общего числа вынесенных судебных приказов; в 2010 г. вынесено 76,9% судебных приказов, отменено — 6,5% [10]. При этом в 2010 г. доля судебных приказов увеличилась на 8,2% от общего числа дел, рассмотренных с вынесением решения [9]. В 2009 г. отмечался рост на 38,4% числа судебных приказов, вынесенных мировыми судьями (75,1% от общего числа дел, рассмотренных с вынесением решения), отменено 5,6% от общего числа вынесенных судебных приказов [8].

Совершенно очевидно, что приказной порядок защиты востребован и актуален. Несмотря на заметное увеличение количества судебных приказов, отмененных по возражениям должников, преимущества приказного производства в плане снижения нагрузки на суды значительны. Для сравнения, количество дел, обжалованных в апелляционном порядке в 2011 г., до времени вступления в силу Федерального закона от 09.12.2010 № 353-ФЗ «О внесении изменений в Гражданский процессуальный кодекс Российской Федерации» [16], составляет 1,7% от общего числа гражданских дел, оконченных производством мировыми судьями, из которых 76,4% по апелляционным жалобам; в 2010 г. в апелляционном порядке рассмотрено 1,3% дел [10].

Таким образом, с учетом того, что в приказном производстве дела не являются, как правило, сложными и рассматриваются без судебного заседания, в отличие от искового и апелляционного производств, статистика говорит в пользу существующего сегодня приказного производства. В том числе это относится и к сокращению судебной нагрузки. В связи с этим необходимо повторно отметить, что автоматизированное приказное производство предполагает еще более значительное снижение трудоемкости судопроизводства.

Обращает внимание также еще один существенный аспект электронного приказного производства: при отсутствии проверки обоснованности заявленных

требований оно в большой степени зависит от фактического извещения должника. В российских условиях это производство нельзя на сегодняшнем этапе в полной мере использовать по причине несовершенной системы учета и регистрации юридических и физических лиц, что ведет к росту возможностей для злоупотреблений кредиторов.

Подводя итог, хочется подчеркнуть, что российское приказное производство представляет собой востребованный и полезный институт, позволяющий решать задачи доступности правосудия. Безусловно, речь может и должна идти о его дальнейшем развитии и совершенствовании, об исследовании его перспектив. Но автоматизированное приказное производство в том виде, как оно предусмотрено в праве ЕС и ФРГ, на сегодняшнем этапе в России ориентиром или образцом для развития процессуального регулирования быть не может. В этом вопросе необходимо согласиться: «... внедрение в судопроизводство информационных технологий не должно отражаться на сути судебной деятельности, т.е. принятие решений остается полностью за судьей» [3. С. 23].

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Брановицкий К.Л.* Информационные технологии в гражданском процессе Германии (сравнительно-правовой анализ): Автореф. дисс. ... канд. юрид. наук. — Екатеринбург, 2009.
- [2] *Брановицкий К.* Возможности использования информационных технологий в европейском приказном производстве (Регламент ЕС N 1896/2006 «О введении европейского приказного производства») // Арбитражный и гражданский процесс. — 2009. — № 10.
- [3] *Власова Е.А.* К вопросу о внедрении информационных технологий в арбитражное судопроизводство // Администратор суда. — 2011. — № 1.
- [4] Временный порядок подачи документов в арбитражные суды Российской Федерации в электронном виде. Утв. Приказом ВАС РФ от 12.01.2011 № 1 // СПС «Консультант-Плюс».
- [5] *Жуйков В.М.* Проблемы гражданского процессуального права. — М.: Городец-издат, 2001.
- [6] *Ковтков Д.И.* Приказное производство: правовое регулирование, проблемы, перспективы развития // Мировой судья. — 2010. — № 12.
- [7] *Никитин В.* Бесспорность дел приказного и упрощенного производств // Арбитражный и гражданский процесс. — 2009. — № 7.
- [8] Обзор деятельности федеральных судов общей юрисдикции и мировых судей в 2009 году. URL: <http://www.cdep.ru/index.php?id=80&item=851>.
- [9] Обзор судебной статистики о деятельности федеральных судов общей юрисдикции и мировых судей в 2010 г. URL: <http://www.cdep.ru/index.php?id=80&item=848>.
- [10] Обзор судебной статистики о деятельности федеральных судов общей юрисдикции и мировых судей в 2011 г. URL: <http://www.cdep.ru/index.php?id=80&item=1239>.
- [11] Положение о порядке рассмотрения судами общей юрисдикции поступающих в электронной форме обращений граждан (физических лиц), организаций (юридических лиц), общественных объединений, органов государственной власти и (или) органов местного самоуправления. Утв. Постановлением Президиума Совета судей РФ от 21.06.2010 № 229 // СПС «КонсультантПлюс».

- [12] Постановление Правительства РФ от 21.09.2006 № 583 (ред. от 13.06.2012) «О федеральной целевой программе “Развитие судебной системы России” на 2007–2012 годы» // СЗ РФ. — 2006. — № 41. — Ст. 4248.
- [13] Регламент ЕС № 1896/2006, учреждающий Европейский судебный приказ. URL: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32006R1896:EN:NOT>.
- [14] Рекомендация № R (81) 7 Комитета министров Совета Европы государствам-членам о способах облегчения доступа к правосудию // УИС РОССИЯ. URL: http://www.echr-base.ru/rec81_7.jsp.
- [15] Рекомендация № R (2001) 3 Комитета министров Совета Европы государствам-членам по распространению судебной и иной юридической информации путем использования новых технологий // УИС РОССИЯ. URL: http://www.echr-base.ru/rec2001_3.jsp#pril.
- [16] Федеральный закон от 09.12.2010 № 353-ФЗ «О внесении изменений в Гражданский процессуальный кодекс Российской Федерации» // СЗ РФ. — 2010. — № 50. — Ст. 6611.
- [17] Федосеева Н.Н. Электронное правосудие в России: сущность, проблемы, перспективы // Администратор суда. — 2008. — № 3.
- [18] Черемин М.А. Приказное производство в российском гражданском процессе. — М., 2001.
- [19] Salten U., Gräve K. Gerichtliches Mahnverfahren und Zwangsvollstreckung. — Köln, 2007.
- [20] Treaty of Amsterdam amending the treaty on European union, the treaties establishing the European communities and certain related acts // OJ N C 340. 10.11.1997.

ELECTRONIC WRIT PROCEEDING IN GERMANY: PERSPECTIVES OF LEGAL BORROWING

V.A. Koncheva

The Department of Civil and Labor Law
Peoples' Friendship University of Russia
6, Miklukho-Maklaya st., Moscow, Russia, 117198

The article is devoted to some aspects of the contemporary legal regulation in EU and Germany in the sphere of automated writ proceedings. The article is directly linked with the concepts of electronic justice in Russian science and dedicated to the issue of expediency of use of the European experience of the development of writ proceedings in Russia.

Key words: Automated writ Proceeding in EU and Germany, European order for payment procedure, accessibility of justice, development of writ Proceedings in Russia, electronic justice.

REFERENCES

- [1] Branovitskiy K.L. Informatsionnye tekhnologii v grazhdanskom protsesse Germanii (sravnitel'no-pravovoy analiz): Avtoref. diss. ... kand. urid. nauk. — Ekaterinburg, 2009.
- [2] Branovitskiy K. Vozmozhnosti ispol'zovaniya informatsionnykh tekhnologiy v evropeyskom prikaznom proizvodstve (Reglament ES N 1896/2006 «O vvedenii evropeyskogo prikaznogo proizvodstva») // Arbitrazhnyy i grazhdanskiy protsess. — 2009. — № 10.

- [3] *Vlasova E.A.* К вопросу о внедрении информационных технологий в арбитражное судопроизводство // *Администратор суда*. — 2011. — № 1.
- [4] *Vremennyy poryadok podachi dokumentov v arbitrazhnye sudy Rossiyskoy Federatsii v elektronnom vide. Utv. Prikazom VAS RF ot 12.01.2011 № 1 // SPS «Konsul'tantPlus».*
- [5] *Zhuykov V.M.* Problemy grazhdanskogo protsessual'nogo prava. — М.: Gorodets-izdat, 2001.
- [6] *Kovtkov D.I.* Prikaznoe proizvodstvo: pravovoe regulirovanie, problemy, perspektivy razvitiya // *Mirovoy sud'ya*. — 2010. — № 12.
- [7] *Nikitin V.* Besspornost' del prikaznogo i uproschennogo proizvodstv // *Arbitrazhnyy i grazhdanskiy protsess*. — 2009. — № 7.
- [8] *Obzor deyatel'nosti federal'nykh sudov obschey urisdiktsii i mirovykh sudey v 2009 godu.* URL: <http://www.cdep.ru/index.php?id=80&item=851>.
- [9] *Obzor sudebnoy statistiki o deyatel'nosti federal'nykh sudov obschey urisdiktsii i mirovykh sudey v 2010 g.* URL: <http://www.cdep.ru/index.php?id=80&item=848>.
- [10] *Obzor sudebnoy statistiki o deyatel'nosti federal'nykh sudov obschey urisdiktsii i mirovykh sudey v 2011 g.* URL: <http://www.cdep.ru/index.php?id=80&item=1239>.
- [11] *Polozhenie o poryadke rassmotreniya sudami obschey urisdiktsii postupauschikh v elektronnoy forme obrascheniy grazhdan (fizicheskikh lits), organizatsiy (uridicheskikh lits), obschestvennykh ob'edineniy, organov gosudarstvennoy vlasti i (ili) organov mestnogo samoupravleniya. Utv. Postanovleniem Prezidiuma Soveta sudey RF ot 21.06.2010 № 229 // SPS «Konsul'tantPlus».*
- [12] *Postanovlenie Pravitel'stva RF ot 21.09.2006 № 583 (red. ot 13.06.2012) «O federal'noy tselevoy programme «Razvitie sudebnoy sistemy Rossii» na 2007–2012 gody» // SZ RF. — 2006. — № 41. — St. 4248.*
- [13] *Reglament ES № 1896/2006, uchrezhdauschiy Evropeyskiy sudebnyy prikaz.* URL: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:32006R1896:EN:NOT>.
- [14] *Rekomendatsiya № R (81) 7 Komiteta ministrov Soveta Evropy gosudarstvam-chlenam o sposobakh oblegcheniya dostupa k pravosudiu // UIS ROSSIYA.* URL: http://www.echr-base.ru/rec81_7.jsp.
- [15] *Rekomendatsiya № R (2001) 3 Komiteta ministrov Soveta Evropy gosudarstvam-chlenam po rasprostraneniu sudebnoy i inoy uridicheskoy informatsii putem ispol'zovaniya novykh tekhnologiy // UIS ROSSIYA.* URL: http://www.echr-base.ru/rec2001_3.jsp#pril.
- [16] *Federal'nyy zakon ot 09.12.2010 № 353-FZ «O vnesenii izmeneniy v Grazhdanskiy protsessual'nyy kodeks Rossiyskoy Federatsii» // SZ RF. — 2010. — № 50. — St. 6611.*
- [17] *Fedoseeva N.N.* Elektronnoe pravosudie v Rossii: suschnost', problemy, perspektivy // *Администратор суда*. — 2008. — № 3.
- [18] *Cheremin M.A.* Prikaznoe proizvodstvo v rossiyskom grazhdanskom protsesse. — М., 2001.
- [19] *Salten U., Gräve K.* Gerichtliches Mahnverfahren und Zwangsvollstreckung. — Köln, 2007.
- [20] *Treaty of Amsterdam amending the treaty on European union, the treaties establishing the European communities and certain related acts // OJ N C 340. 10.11.1997.*